



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/299
18 April 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИТАЛИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 17 АПРЕЛЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

От имени Европейского союза имею честь настоящим препроводить заявление Канцелярии
Председателя Европейского союза о положении на Ближнем Востоке (см. приложение).

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в
качестве документа Совета Безопасности.

Ф. Паоло ФУЛЬЧИ
Посол

Приложение

[Подлинный текст на английском и
французском языках]

Заявление о положении на Ближнем Востоке, сделанное Канцелярией
Председателя от имени Европейского союза

Европейский союз выражает глубокую обеспокоенность по поводу недавнего усиления напряженности в Галилее и Ливане, которое уже привело к серьезному материальному ущербу и невинным жертвам. Европейский союз надеется, что недавняя вспышка насилия в регионе не вызовет цепной реакции, результатом которой может стать новый кризис, и что она не поставит под угрозу мирный процесс, продолжению и укреплению которого 15 членов Союза придадут огромное значение.

Подтверждая свои обязательства в отношении осуществления резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, Европейский союз призывает все стороны проявить как можно большую сдержанность и прекратить военные действия, будучи убежденным в том, что насилие является лишь на руку противникам мира. Европейский союз также призывает все стороны мирного процесса способствовать, используя имеющееся у каждой из них влияние, уменьшению напряженности для создания более спокойной обстановки в интересах всех жителей региона.
